

Subscription. Capital, un mes. 1,00
Provincias, trimestre. 3,60
Portugal, id. 4,60
Extranjero id. 6,60
Pago anticipado.
Falta de la pagada, año anticipada, 12,50 pesetas.

Las grandes injusticias y los desmoronamientos sociales se reivindican por la Prensa. A ella se deben todas las conquistas de la humanidad. En el siglo XX, la pluma vence a la espada.

Jueves 27 de Julio de 1911.

REDACCION Y ADMINISTRACION, SANTA CLARA, NUMERO 55
TELEFONO NUM. 54

El periodico, como institucion, es la lengua del mundo, la luz que ilumina la conciencia, la escuela donde se conoce al pueblo, la gran palanca de la civilizacion moderna.

ANUNCIOS (Cuarta plana. pta. 0,06
Tercera id. > 0,15
Primeras id. > 0,60
& insercion.) (Señales y gacetas.)
Remisiones, comunicadas, y espaldas & puestas conveniendolas.

LA PERLA
Confiteria y Pasteleria
de
FRANCISCO MONRABAL
Rua, 7, Zamora.
En este establecimiento se sirven diariamente los helados siguientes:
Horchata de Chufas, Mantecado, Leche merengada, Limón y Cervezas.
Se admiten encargos, y se sirve a domicilio.
No confundirse: Rua, 7.—Estereria.

ESCUELA DE DIBUJO
POR
GABRIEL FUENTES
PINTOR
SAN ANDRES, NUMERO 15.

SAN LUCAS EVANGELISTA
Colegio de 1.ª y 2.ª enseñanza
preparatorio y auxiliar del Instituto General y Técnico de Zamora.
Carrera del Magisterio y preparaciones especiales.
DIRECTOR:
D. FELIPE TEJEDOR PEREZ
Presbitero. Licenciado en Sagrada Teología.
Abrirá sus clases el día 1.º de Junio próximo, para los niños que necesiten preparación para ingresar en el Instituto, y para los que hayan de examinarse en Septiembre.
Trayese de la plaza del Magistral Erro, inmediato a la Iglesia de San Ildefonso.

ALMACEN DE HIERROS, FERRETERIA Y CARBONES
DE
SALVADOR RUIZ
PUERTA DE LA FERIA
Teléfono 42.
Venta de toda clase de
MAQUINARIA AGRICOLA

procedente de acreditadas fabricas, y cuya exposicion puede verse en los depositos establecidos en la Ronda, inmediatos al fiato.
Camas de hierro, de madera y doradas a precios economicos.
VISITAD
EL CANDADO
en la confianza de hallar ventajas.

PERSIANAS
MUY BUENA CALIDAD
á 1,70 pesetas metro cuadrado.
— GRAN BAZAR —
VDA. DE J. PARDO MANANÓS
RUA, 13, ZAMORA

ESPAÑA EN AFRICA
NUEVO RUMBO

Nuestra obra en Africa no sería eficaz si duradera si se redujera al dominio material de la zona sometida á nuestra influencia.
El poder de las armas no es más que la rotacion de los campos para que luego la cultura, el comercio y la inmigracion asienten y propalen el espíritu nacional.
Esta es la causa de que concedamos tanta importancia que tiene al proposito del Gobierno de fomentar la cultura en nuestras posesiones africanas, sin duda con proposito de hacerla extensiva á todo el territorio á que alcance la accion de nuestros intereses.
El viaje del señor Altamira á Oenta con proposito de establecer en aquel territorio de la Patria una digna representación de la enseñanza oficial, no sólo para los españoles, sino para los indígenas que quieren gozar de sus beneficios, es un gran acierto del señor J.

meno y significa el complemento inexcusable de nuestra obra civilizadora.
Nuestros suñimos el remordimiento racional de no haber dado á estas problemáticas la importancia que tienen; y en tanto que aceptamos que se establezcan en España y que prosperen colegios dirigidos por extranjeros, contra lo que disponen nuestras leyes, sufrimos la vergüenza de que los franceses no permitan que funcionen en su territorio colegios dirigidos por españoles, aun cuando se consagren exclusivamente á la enseñanza de nuestros compatriotas.
En Tánger la enseñanza española tiene representación tan menudada, que los hijos de nuestra numerosa colonia, que excede de 7.000 almas, se ven obligados á asistir, en su inmensa mayoría, á las escuelas que han establecido los franceses y los alemanes.
En Melilla tenemos dos escuelas de carácter oficial, á las que asisten no sólo españoles, sino los hijos de muchos indígenas; pero en estas escuelas no se hace eficaz la inspeccion técnica del Gobierno, y acontece aquí lo mismo que en nuestras islas Canarias, á las que no ha girado visita ordinaria

ni extraordinaria ningún inspector general de primera enseñanza.
Si la conducta del Gobierno significa ahora una saludable rectificacion de nuestros errores tradicionales, y si la visita del inspector general de primera enseñanza á Oenta tiene el alcance de ser la iniciación de una serie de actos de gobierno favorables á la confirmación de nuestra personalidad moral y á la difusión de nuestra cultura en aquellas regiones que nos pertenecen fuera de la Península ó donde nuestra influencia es legítima, podemos dar con gusto al olvido nuestros errores en gracia á las esperanzas que estas nuevas orientaciones nos despiertan.

VIDA POLITICA

Consejo de ministros.

A la entrada.
En el ministerio de la Gobernación se reunió el Consejo de ministros, que será puramente administrativo.
El general Luque, á la entrada, manifestó que acababa de recibir el siguiente telegrama de Alcazarquivir, firmado por el teniente coronel Silvestre:
«Sin novedad. En la enfermeria hay 39.»
Añadió el ministro de la Guerra que habiendo allí 2.000 hombres, la proporcionalidad de enfermos es menor que la ordinaria en toda España. Los enfermos de que han hablado algunos periódicos no eran del Ejército

ni de la Marina, sino de las dotaciones de los buques.
Los ministros de Hacienda y Marina llevaron expedientes de poca importancia; el de Instrucción, la ponencia sobre el cuadro de Monforte, y el de Fomento, el expediente acerca del subuelo de Madrid.
Y no dijeron más los ministros.

A la salida.
El señor Canalejas, á la salida, manifestó que había pronunciado un discurso ocupándose de asuntos internacionales y dando cuenta del desarrollo de las negociaciones para la solución de los incidentes surgidos, siendo todas las impresiones muy satisfactorias.
Se ocupó después de medidas sanitarias, acordándose que en breve se reúna el Consejo de Estado para tratar del crédito extraordinario destinado al servicio de Sanidad para prevenir contra la importancia del cólera.
El jefe del Gobierno manifestó que no había motivo de alarmas en España, porque el estado sanitario es excelente.
Dió cuenta también el jefe del Gobierno de la visita del alcalde y de un concejal de Zaragoza, quienes solicitaron del Gobierno remedio á la crisis por que atraviesa aquella capital.
El señor Canalejas estimuló á los ministros para que estudien qué clase de construcciones civiles pueden emprenderse, sin perjuicio de los caminos vecinales que hayan de construirse en cuanto haya créditos.
El Corresponsal.
Madrid 26 de Julio de 1911.



UN BINCON DE ALCAZALQUIVIR

PORTUGAL

Declaraciones de Vasconcellos.

El Heraldo de Madrid de ayer publica unas interesantes declaraciones del ministro de Portugal en España, señor Vasconcellos.
Ha dicho que la República se halla en Portugal sólida y definitivamente implantada.
«Toda la campaña internacional, realmente inaudita—añadió—, sólo logrará demorar el reconocimiento oficial de la República portuguesa por las potencias. Los enemigos de la República son gente adinerada y con influencias en todo el mundo.»
«El Gobierno de la República conserva la fuerza que le da la consagración popular; cuenta con los elementos más importantes de la industria, del comercio y del Ejército y la Marina.»
«La situación financiera del país es realmente magnífica; el cambio portugués tiene una prima de 13 por 100 sobre el español.»
«Se han aumentado algo los gastos, creando muchas escuelas y una Universidad, y reorganizando el Ejército, que estaba completamente abandonado.»
«Los ingresos han aumentado en varios millones de pesetas.»
«Los conspiradores nos han molestado yendo á hacerlos á casa ajena. Nosotros conspiramos durante más de veinte años, pero jamás aceptamos auxilios extranjeros; tenemos, pues, derecho á revolvernos contra quienes carecen de valor para correr los riesgos de la conspiración dentro de su país y van á incomodar á una nación amiga, é importan armas y municiones y asisten soldados á la sombra de la generosidad de una bandera amiga. Todo esto constituye una página inédita en los anales de las conspiraciones.»
«El Gobierno y el pueblo portugués reconocen la buena voluntad del Gobierno español, impidiendo el incesante atentado al derecho de gentes.»
«Es totalmente inexacto que las prisiones portuguesas están abarrotadas de sospechosos. Están deteniéndose solamente algunas docenas de personas que repartían cartas entre los oficiales del Ejército, incitándoles á romper sus

compromisos con la República. Por cierto, que vieron defraudada á sus esperanzas, pues la mayoría de aquéllos, sin leer las cartas, las entregaban á sus superiores.»
«Es falso también que el Gobierno de la República suprimiese la Prensa opositora. Se publican varios periódicos monárquicos. Lo único cierto es que el pueblo mismo no consintió que se publicaran ciertos periódicos que á diario profanaban insultos.»
«Y también es inexacto que se quejara el Gobierno portugués de la actitud adoptada por parte de la Prensa española. Sólo lo ha lamentado.»
«Me hallo muy satisfecho de mi misión en España, generosa y noble. Estamos agradecidos al Gobierno, del que sólo he recibido atenciones y muestras de simpatía para Portugal.»
«Los señores Maura, Montero Ríos, Moret, Sánchez de Toca, Azcárate y Labra me han manifestado deseos de estrechar los lazos de amistad entre España y Portugal.»
«Nosotros aspiramos á algo más que á una simple amistad con España; deseamos una estrecha unión de intereses consagrados, para la Península, y aseguramos el lugar que nos pertenece por nuestra historia, por nuestras tradiciones y riquezas y por nuestra situación geográfica y económica.»
«La Asamblea nacional—concluyó diciendo—ha realizado en un mes la labor en cuyo desempeño tardaron varios meses otros Parlamentos.»

Constantinopla, ardiendo.

Nueve mil casas destruidas.—Cien mil personas sin albergue.
En el ministerio de Estado se ha recibido un telegrama del ministro de España en Constantinopla dando cuenta de haberse reproducido el incendio que, después de tres días de esfuerzos extraordinarios, se creía sofocado.
Añade nuestro representante que han ardido ya 9.000 casas y que se encuentran sin albeo ya 100.000 personas.
El Gobierno ha encargado al ministro en Constantinopla que transmita al de Turquía su pésame por la catástrofe.

Un rayo en un cementerio.

El mausoleo de don Manuel Ruiz Zorrilla.

Dicen de Burgos que en la noche del martes se desataron una horrosa tormenta en aquella población.
Un viento huracanado derribó árboles corpulentos y trozos de paredes, causando grandes estragos en la ciudad y en la provincia.
En el cementerio de San José, donde se halla el mausoleo de don Manuel Ruiz Zorrilla, cayó un rayo, produciendo grandes destrozos en el panteón del ilustre patriota.
La pirámide que corona el fúnebre edificio quedó partida, siendo lanzado á tierra un fragmento de cinco metros.
El busto del insigne republicano fué también roto por el rayo, y sus fragmentos, juntos con los de la pirámide, cayeron rebatando sobre las gradas y cubierta de la cripta, dejando al descubierto el féretro en aquella depositado.

MARRUECOS

Las heridas del demente francés.—Elogios á la conducta de los españoles.—Cartas de Fez.—Extranjeros á Agadir.

Tánger 26.
Llegan detalles del doloroso incidente ocurrido en Larache, y de que se habla aquí desde ayer, haciéndose grandes elogios del comportamiento de las autoridades españolas.
Trátase de un francés, antiguo ayudante de la Policía marroquí, que por haber dado señales de perturbación mental le hizo llevar su familia desde Alcazar á Larache para prodigarle los cuidados necesarios.
Miflet, que así se llama el individuo en cuestión, buziando la vigilancia de su mujer, salió de su casa el lunes por la noche, en camisa, recorriendo las calles y dando gritos desahogados.

En su carrera, Miflet tuvo la desgracia de chocar con un soldado español, quien trató de detenerle.
Entablóse la lucha, y al ruido acudió un oficial español, quien sin saber que se hallaba frente á un pobre demente, sacó un revólver y disparó, alcanzando al francés é hiriéndole en un muslo.

Reconocida después la irresponsabilidad del herido, las autoridades españolas dispusieron que fuera transportado el desgraciado á la enfermería militar, donde le dispensaron toda clase de atenciones y solícitos cuidados, pero se ha agravado.

Al día siguiente el paciente fué embarcado en un torpedero español que le ha traído á Tánger, con el doctor Brandel, del Dispensario francés, que le ha asistido.

La población de Larache, que reconoce el lamentable error, aplaude la actitud más que correcta, amistosa de los españoles, y La Depeche Marocaine lo consigna así, uniéndose al sentimiento unánime de simpatía por tan noble proceder.

Según cartas de Fez, la situación, que parecia despejada, vuelve á turbarse y se nota efervescencia.

Parece que varios caides están conjurados y han agrupado partidarios en número considerable, proclamando la guerra santa.

En Fez se siente inquietud.
Si la columna Daicid, que se halla en Mequinez, no acude pronto, se teme alguna tentativa de las tribus de los alrededores.
á Agadir siguen escuchando extranjerizos.

El gobernador prohíbe á los indígenas, bajo pena de flagelación y encarcelamiento, vender terrenos á los extranjeros.
Sin embargo, los hermanos Mameenman se valen de agentes protegidos para que adquieran para ellos muchos terrenos en esa región.

EL POEMA DE MI AMOR

Mi amor, el amor de mi poema, no es el de la niña valedora que arranca el corazón. Mi amor, el amor á la niña, la nostalgia de mis ensueños, los gozos de mis pocos años... Mi poema se compone de un encanto y un dolor. El encanto de una aldea castellana, el dolor de una pena silenciosa... Y entra esa aldea y esa pena ha espantado mi alma...

Vosotros no sabéis que mi alma es una rosa marchita; que mi pecho fué en tiempos un vaso lleno de flores, de las cuales apenas conserva la fragancia; que mis ojos, espantosamente abiertos, miraron la maldad, en su marcha pomposa y alocada; que dentro de mí llevo la sombra funeraria de un sacrofago...

Y soy como las flores...
Durante el invierno, se encierra mi alma en su capullo; y al llegar la primavera, despierta poco á poco de su letargo, triste y macilenta... como una flor sangrienta de piecero... Y así, con mis pesares, con mis ensueños, con mis tristezas, camino por el mundo, mustio y cabizbajo, porque mi cerebro me pesa lo mismo que una maza...

Mi poema es, en llegando este tiempo, una corona de espinas. Por mi retina azulada pasa el encanto de la aldea, durmiendo su leyenda al beso caliginoso del estío. Todo es silencio, misterio, quietud inexplicable. Sólo, de vez en cuando, el ronco chirriar de las carretas, camino adelante, corta el silencio de plomo... O el agudo chirriar de la campana del Conventorio, que reza acompañada las cuatro... las cinco...

Sigue la aldea durmiendo su modesta, abstraída en su leyenda de siglos. Y salimos al campo... Brillan los trigos, ya secos, con llamaradas de incendio. Ni el más leve rumor de la brisa mece sus tallos. Difiase que se extiende sobre ellos un hábito de asf: xia.

Y las segadoras, frescas y robustas, muchachas que vienen de lejos, luchando con su propia independencia, van metiendo las hoces, que cantan su alegría de dolor.

Llevar en sus frentes el sello del trabajo, pero hay algunas que muestran en sus ojos la mancha picante de los valles.

Y siguen adelante; trabajando siempre, sin que se note en ellas el más leve asomo de pesar; riendo sus donaires y mostrando alta abajo, al borde del vestido, el torzudo nacimiento de unas pantorrillas frescotas y opulentas...

Ha llegado la noche.
Los hijos del trabajo descansan, al fin, de su faena; y juntos y amorosos, llevando en las espaldas el arma destructora, se encaminan al pueblo, cantando.

Hay en sus canciones promesas y amenazas, pesares y alegrías, quereres y dolores... [Toda la infinita y armónica variedad de esa masa picarona, tan voluble y tan piagab...]

Vibran sus canciones con ecos de misterio, perdiéndose en la inmensa lejanía. Luego, todo queda en silencio. El campo, antes lleno de alegría, duerme silencioso, entre el velo cansino de la noche.

Y la aldea, muerta por el día, despierta al ser invadida por las sombras. Se anima, se levanta, parece despertar á nueva vida, cuando entran las segadoras, cantando sus tonadas, que arrullan, melancólicas, los sonos del pando. Entonces se desenvuelve en todo su dominio el sjetro constante del trabajo.

Las señoritas, sentadas en sus puertas, luciendo sus peinados ondulantes, exhibiendo sus vestidos caprichosos... Las hijas del trabajo, frescas cual los aires de la sierra, con su cántico, camino de la fuente... Los repaces buliangueros, jugando «á la brinca la mule», los ganacos que entran con todo el estruendo de sus cascabeles levantando nubes de polvo...

Ha cerrado la noche. Brillan en el cielo las estrellas y en la tierra impera la calma. Allí, no muy lejos, se escuchan ruidos de tambor y castañuelas. Son los segadores, que así descansan de una faena achicharrante. Llega la media noche y el silencio se hace absoluto. Las señoritas entran en sus casas; las menestras despiden á sus novios; y las segadoras á dormir en los pajares del amo, que casi siempre tienen una puerta cazcomida, por cuyos rincones se filtra la traviesa mirada de los mozos...

Viene luego la fiesta del pueblo, legada por la tradición y siempre respetada. Desde la vigilia, el ruido de las gaitas y el estallar de dinamitas atruenan el silencio de la atmósfera. Hay misas y procesiones, que paga el Ayuntamiento; bailes en la Alameda, donde se lucen las donas más santas, que sólo salen del arcón en ese día memorable.
Dante la fiesta, todo es alegría en la aldea. En todos los semblantes parece reflejarse el contento. Llega la hora del baile. ¡Qué hermosas las mu-

chucha! En esa día se borran rencores pasados, se hacen nuevos amores y se vuelven a arreglar los rotos anteriores...

Y en la ilusión campesina viene más tarde, el transportar las mieses a las eras, el amontonar hacina sobre hacina...

Los eras, de noche, tienen un infundio misterioso y romántico. Sobre la extensa planicie, las medias, dispersas alas aquí y allá, lo mismo que un campo de batalla...

Y de las rondas, verdadera solitud de afectos, que duran toda la noche en vísperas de fiesta? Yo las recuerdo con pesar y con dolor...

Yo no podré jamás transcribir en mi poema la hermosa intensidad de esos recuerdos que dejan en el alma los encantos de la aldea. Para gozar de esos momentos es necesario, ante todo, que a tu lado los haya gozado antes la mujer de tus amores...

Tú, poeta, serás feliz si conservas, por ventura, ese privilegio; pero el que lo haya perdido, no es extraño que cuando de sí lleva la sombra funeraria de un ser querido...

Abelardo de Barrio. Zamora 26 de Julio de 1911.

VITICULTURA La clorosis.

Hay que decir que este año se ha presentado en diferentes partes la clorosis de la vid, cuyos efectos, singularmente en la nación francesa, son de un incalculable daño.

grosos tratamientos que se hubiesen empleado para combatir el mildiu el año anterior.

La vid es relativamente débil contra cualquier ataque, y cualquier alteración de las condiciones normales es bastante para provocar la palidez de las hojas.

En esta época del año, el tratamiento a emplear contra la clorosis no suele ser muy eficaz. Consiste en esparcir sobre la vid, por medio de un pulverizador, una tenue capa de una solución de sulfato de hierro...

Alguien nos ha pedido que digamos si se puede juntar, a fin de disminuir los jornales, el tratamiento por el sulfato de hierro, al del caldo bordelés, que permite combatir la orositis y el mildiu a un tiempo.

LOS CONSUMOS

Información oral. En la Sala Capitular del Ayuntamiento dió ayer principio la información abierta en pro y en contra sobre la supresión del impuesto de Consumos...

En la Sala había bastante público, en su mayoría perteneciente a la clase obrera.

Después se leyeron otros de los señores secretario y contador del Municipio en contra de la sustitución del impuesto actual por no haber compensación con los recursos legales que el Estado concede a los Ayuntamientos para suprimir los Consumos.

A las nueve se suspendió la información para continuarla hoy a las siete y media.

ALFABETO DE LA HIGIENE

Un concejal del Ayuntamiento de Valencia ha presentado una moción para que se haga obligatoria en las Escuelas públicas la enseñanza del siguiente alfabeto antituberculoso: A.—Alimentación sana, aire puro y luz solar fortalicen y preservan contra la tisis.

I.—Ignorar los peligros favorecedores incurrir en ellos. J.—Juzgar y respirar al aire libre en invierno y en verano. K.—Koch, sabio alemán, descubrió el microbio de la tuberculosis.

V.—Vicio es el principal predisponente a los procedimientos del cuerpo y del espíritu. Hacer del hombre un ser enfermo y repugnante.

X.—La X del problema de la tuberculosis se halla desajustada con los precedentes consejos.

Z.—Zote será y tu castigo sufrirá, si no observas estas máximas.

Las últimas tormentas.

Son desconsoladoras las noticias que recibimos de los pueblos de esta provincia sobre las desgracias personales y daños causados por las últimas tormentas.

En Fariza (Bermillo de Sayago), descargó una horrible tempestad, y una chispa eléctrica carbonizó a los vecinos de aquel pueblo Agustín y Jacinto Silve.

Los daños en los sembrados son incalculables.

De Camarzana de Tera (Benavente) también nos participan que otra descarga eléctrica causó la muerte a un joven de trece años de edad.

De Toro también nos dicen que las tormentas han sido imponentes.

Una de las chispas cayó en la casa del conocido industrial y amigo nuestro Lorenzo Martín (s) Sandin, y atravesando por entre toda la familia, salió a la calle sin otros efectos que el susto consiguiente.

COMISION PROVINCIAL

Bajo la presidencia del señor Rodríguez Gid y con asistencia de los diputados señores Núñez Grande, Ruiz del Arbol y Alonso Rodó, ayer tarde celebró sesión la Comisión provincial, tomándose los siguientes acuerdos:

Informar al señor gobernador en sentido favorable en las cuentas municipales de varios Ayuntamientos y remitirlas a dicha autoridad para su aprobación definitiva.

Que por los alcaldes de Toro y Benavente se compruebe la naturaleza y otros extremos de los dementes Marcolino Azuela Bondis y Cristino Vega Enriquez, para en su vista ser recluidos en un manicomio.

Informar al señor gobernador en sentido de que se desestime una instancia presentada por varios concejales de Pinilla de Toro contra la conducta del alcalde, quien dicen que no les permite acudir a las sesiones que celebra aquel Municipio.

Visita una instancia del Ayuntamiento y Junta provincial de Calzadilla de Tera solicitando el perdón de contribuciones por valor de 2.207 pesetas 50 céntimos, fundándose en los daños causados por una tormenta el día 9 del actual, acordó la Comisión anunciar el hecho en el Boletín Oficial para conocimiento de los demás pueblos de la provincia y que éstos puedan exponer a favor de la exención la importancia de la calamidad.

Informar al señor gobernador que procede desestimar la instancia presentada por los vecinos de Perilla de Castro Lizaro López y otros, denunciando intrusiones cometidas en terrenos comunales.

Confirmar un acuerdo del Ayuntamiento de Pozoantiguo obligando al vecino Ramón Matilla a rebajar el terreno frente a una casa de su propiedad.

Conceder autorización para contraer matrimonio a Feliciano Nemesio, músico de tercera del regimiento de Infantería de Valencia, natural de Mogár y procedente de la Casa-Hospicio de esta ciudad.

Destimar el cargo interpuesto por don Vicente Rodríguez, médico titular de Villalón, contra el acuerdo de aquel Ayuntamiento destituyendo de aquel Ayuntamiento a don Juan Pérez, de Sobradillo de Palomares, su nieto Ángel Bienes, que se halla en la Casa-Hospicio.

Entregar a Aguada de las Heras Pérez, de Sobradillo de Palomares, su nieto Ángel Bienes, que se halla en la Casa-Hospicio.

Entregar también a Isabel de Dios y Julia Peña, sus hijas Mónica de Dios y Julia Peña, que dieron a luz en la Casa-Maternidad.

Acto seguido se levantó la sesión.

El día en la Audiencia.

Sobre las once de la noche del 13 de Julio anterior, en sesión de hallaron Pablo Celvo Ferrández en el establecimiento de bebidas que José Rodríguez tiene en Muga de Albe, se presentó el procesado Ricardo Julián Ferrero, y dirigiéndose al Pablo, con quien tenía resentimientos anteriores, le dijo que era la última noche de su vida, que le había de arder los higados y beber la sangre, tratando de abalanzarse sobre él, en cuyo momento llegó el alcalde de dicho pueblo, obligando a que saliera del establecimiento el procesado, no sin que éste antes reprodujera sus amenazas contra la misma persona, manifestando que la buesería y había de ser el último día de su vida...

Al enviar el cariñoso saludo de bienvenida al respetable amigo y digno funcionario, hemos de reiterarle nuestro sentimiento porque exigencias de su brillante carrera le alejen de Zamora, donde tan legítimos simpatías supo captarse el señor Jarabo.

ALMONEDA

se hace de todo el mobiliario, por tener sus dueños que ausentarse de esta población. En la Redacción de este periódico darán razón.

Café Espanol

Todos los días helados exquisitos, se sirven a domicilio; se admiten encargos para dentro y fuera de la capital.

Bartera de un reporter

Los que viajan. En el tren correo de ayer tarde salieron para Córdoba la ilustrada regente de la Escuela graduada señorita Carmen Navas; para Urbesguada de Ubiña, don Lorenzo González San Román; para Benavente, la esposa de don Claudio Andreu; para Madrid, el ingeniero don Eduardo Lestay; para Toledo, don Enrique Espejo, inspector del Timbre en aquella provincia, y para el balneario de Alcañices, nuestros amigos de Villarín de Campos don Ignacio Ferreras, don Teodoro de la Fuente, don Mateo Temprano y don Sabino Gómez.

Para evitar perturbaciones a nuestros lectores, recomendamos dirijase a El Molino de Café todo aquel que desee tomar buen café tostado. (No se conocen mejores).

Despacho: Santa Clara 8.

El alcalde de esta capital ha publicado un bando, haciendo saber que el día 1.º de Agosto próximo tendrá lugar el ingreso en caja de los moscos del actual remplazo.

El señor gobernador civil ha conminado con el máximo de la multa a los dueños de las fondas, posadas y casas de huéspedes que en lo sucesivo no den los partes diarios en la forma que la ley determina.

Libros y periódicos.

El ilustre ex ministro y diputado italiano Alfredo Bascelli, nombre de excepcional prestigio en el mundo de las letras, tanto por la delicadeza como fealdad de su inspiración de su altísima pluma, acaba de obtener un nuevo éxito en España con la publicación hecha por la casa Viuda de Luis Tasso, de Barcelona, de su nueva obra En la sombra de los vencidos.

Si cuando pedimos apreciar su anterior novela El triunfo, publicada por la misma casa, hubimos de reconocer al maestro que sabe avasallar nuestro espíritu, tanto por el asunto simpático, atrayente, como por el hermoso fondo moral que encierra, ahora no podemos ni debemos regatear nuestros aplausos a su nueva obra En la sombra de los vencidos, en la que refuta la teoría de los superhombres, que se creen invencibles, con derecho a tiranizar a la sociedad y oprimir al débil, como empujados de todo vicio social y autorizados a menospreciar y hollar despiadadamente los afectos más puros por el positivismo brutal de la fuerza.

Páginas bellísimas por el fondo y la forma, caracteres admirablemente trazados, acción sencilla, toques de humorismo que encanta, el choque de las pasiones, así individuales como colectivas, todo hábilmente fundido en la armónica unidad de la novela, templa el espíritu del lector en la conciencia de su valor personal dentro del círculo social, y le sacuden las figuradas del lenguaje ameno y florido que campea en toda la obra.

La traducción esmeradísima es debida al sabio traductor de italiano señor Díez Plaza.

Felicidades a la casa Tasso y celebraciones que haya ofrecido al público esta obra al económico precio de una peseta, que facilitará en gran escala su difusión.

NOTICIAS GENERALES

Se encuentra entre nosotros el ilustrado ex presidente de esta Audiencia provincial don Félix Jarabo.

Al enviar el cariñoso saludo de bienvenida al respetable amigo y digno funcionario, hemos de reiterarle nuestro sentimiento porque exigencias de su brillante carrera le alejen de Zamora, donde tan legítimos simpatías supo captarse el señor Jarabo.

ALMONEDA

se hace de todo el mobiliario, por tener sus dueños que ausentarse de esta población. En la Redacción de este periódico darán razón.

En Benavente ha fallecido la niña Est. fanía Barrio, hija del pandonero primer teniente de la Zona de Artorga don Carlos Barrio Uña.

Por el éxito alcanzado en los dos primeros ejercicios de oposiciones e ingreso en la Academia de Infantería, por el inteligente y simpático joven don Manuel Alonso, hijo de nuestro querido amigo y antiguo colaborador don Andrés Alonso Merchán, le felicitamos muy cordialmente, como asimismo a su estimada familia.

El ilustrado profesor del Colegio de la Virgen de la Vega, de Benavente, nuestro estimado amigo don Miguel Hernández, Moza en estos momentos de la desgracia de haber perdido para siempre, en Nava del Rey, a su hermano político don Lorenzo Hernández Migueles.

Nos asociamos al justo dolor de la familia del finado.

Café Espanol

Todos los días helados exquisitos, se sirven a domicilio; se admiten encargos para dentro y fuera de la capital.

A beneficio de don Manuel Gitzama se organiza en Toro una función teatral, en la que serán representadas las aplaudidas obras La fuerza bruta y Francfort, en las que tomarán parte las bellas y gentiles señoritas Ramona Esteban Pinilla, Esperanza Hernández, Gregoria Calvo, Carmen Jorga y distinguidos aficionados de la elegante sociedad toresana.

Con los números 37 y 32, respectivamente, han aprobado el examen teórico-práctico de oficios, que constituyó el primer ejercicio de las oposiciones que para ingreso en el Cuerpo de Sobrestantes de Obras públicas están celebrándose en León, nuestros paisanos los señores Francisco Ventura Vicente y J. sé J. Rios García.

Para evitar perturbaciones a nuestros lectores, recomendamos dirijase a El Molino de Café todo aquel que desee tomar buen café tostado. (No se conocen mejores).

Despacho: Santa Clara 8.

El alcalde de esta capital ha publicado un bando, haciendo saber que el día 1.º de Agosto próximo tendrá lugar el ingreso en caja de los moscos del actual remplazo.

El señor gobernador civil ha conminado con el máximo de la multa a los dueños de las fondas, posadas y casas de huéspedes que en lo sucesivo no den los partes diarios en la forma que la ley determina.

Ha sido devuelto al alcalde de Villarrodriguez el recurso de alzada interpuesto por tres concejales de aquel Ayuntamiento, contra la providencia del señor gobernador anulando el anuncio de la vacante de secretario del

mencionado Ayuntamiento, cuyo recurso fué presentado fuera de término.

Ha sido nombrado guarda titular jurado de Cercos de Campos, el vecino del mismo Antonio Prieto Alvarez.

A los efectos de la ley de quintas, se participa a la primera autoridad civil de la provincia el ingreso en la Compañía de Misioneros del Sagrado Corazón de Jesús, del joven de Villarodriguez de Campos Francisco Román Saiz de los.

Registro Civil

Muy en breve se pondrá a la venta CARIDAD novela por LUCIANO MENAGER carta-prólogo de COLOMBINE

MOVIMIENTO DE POBLACION

Nacimientos. Eugenia García Herrero. Defunciones. Carmen Portela Barho, de seis meses.

El guardia municipal nocturno Eduardo Esteban depositó anoche en la posada de Manuel Biesco una vaca que encontró abandonada.

La res ha sido hoy entregada al vecino de Cabillos Juan Vara Hernández, quien justifica ser su dueño.

La Comisión mixta de reclutamiento ha declarado soldado al mozo de esta capital Miguel Fernández Manso.

Ayer fueron expulsados de esta ciudad por la Policía, once individuos que se hospedaban en una posada del barrio de Pinilla.

Grandes surtidos en todos los artículos del ramo de Camisería, a precios sin competencia, MAÑOSA.—Santa Clara, 6 Zamora.

Audiencia.

Señalamiento para mañana. Juzgado, Alcañices; delito, disparo; procesado, Juan Herrero; ponente, señor presidente; acusación, señor Caldevilla; defensor, señor Sánchez; procurador, señor Quipe; testigos, 15.

Los agentes de Vigilancia practicaron anoche un minucioso chequeo, que dió por resultado la recogida de dos navajas de grandes dimensiones.

La Alcaldía ha impuesto hoy diez pesetas de multa a Manuel García Luengo, vecino de Valdezrey (Lugo), por haberse intrusado con una caballería en el rastrojo propiedad del vecino de esta ciudad Aniceto Prieto.

Venta de sillas.

Por reforma, se hace de todas las que existen en el salón del Café Suizo.

A la chita y callando, es decir, sin voces, los simpáticos hijos de la conda villa de Benavente han organizado una gran orquesta de novillos toros de P. P. y W.

Sepan mis buenos amigos los toresanos que el día 8 del próximo Septiembre Primitivo Peribáñez y Antonio Sagar, Segurita, se les entenden con seis cuartos moscos de la renombrada ganadería del gran chazo don Juan Sánchez, de Carreros.

Y no digo más, por hoy.

Conferencias telegráficas

Madrid 27-10 ma. Soldado ahogado. Dicen de Córdoba que hundiéndose ayer en el río Guadalquivir pereció ahogado el soldado del regimiento la Reina Juan Sánchez.

El cadáver fué extraído a los pocos instantes de ocurrir el suceso.

Oradores denunciados. El fiscal de la Audiencia de Bilbao ha denunciado al Juzgado a los oradores que hablaban en los mítines conjuntistas celebrados en Bilbao y Portugalete, y pronunciaron frases injuriosas para las instituciones.

Alarma infundada. Comunicas de Barcelona que en la calle Ancha ocurrió ayer un caso de enfermedad sospechosa que produjo alarma en el vecindario.

Reconocido el enfermo por el inspector de Sanidad, resultó ser fiebre tifóidea.

Estado de Angelillo. Procedente de Córdoba, ayer llegó a Sevilla el diestro Angelillo, cogido por un toro en la Plaza cordobesa el día de Santiago.

El estado del herido es gravísimo y ayer los médicos le levantaron el apósito, observando que tiene dos

cornadas en el ano, una de 15 centímetros de profundidad y otra de ocho.

Los médicos se muestran muy pesimistas acerca de la vida del torero.

El Consejo de ayer.

El Consejo de ministros de ayer terminó a las siete de la tarde. El ministro de Fomento se encargó de facilitarnos nota de lo tratado, diciéndonos que el presidente se había ocupado en dar cuenta a sus compañeros de las cuestiones de Marruecos, y afortunadamente pudo dar buena impresión, porque según el señor Canalejas, se ha logrado llegar a una situación de verdadera concordia.

Después habló el jefe del Gobierno de los asuntos de Portugal, no apareciendo comprobados los supuestos insultos por los guardiáns a los soldados españoles.

Habíase también de la cuestión sanitaria, advirtiendo el señor Canalejas que acaso necesite pedir la convocatoria del Consejo de Estado para arbitrar recursos, por si fuera necesario emplearlos en combatir la epidemia.

También hablaron los ministros

SUS AGUAS

El eminente químico Dr. Casares Gil, las considera como el prototipo de las Ácidas Carbonatadas Sódico-Líticas.

Las eminencias médicas las recomiendan como eficacísimas para la litiasis renal y hepática, cálculos vesicales, enfermedades de las vías urinarias, estómago, hígado e intestinos.

Médico Director: Dr. Rodríguez Trigueros.

Depósito en la provincia: Droguería de J. García Capelo, Rúa, 20, y Santa Clara, 7, Zamora.

CABREIROA

VERIN-ORENSE

Los precios son desde 7 pesetas en adelante. Tranvía particular del Balneario lo une a Verín. Una nueva Sociedad de automóviles recién montada, hace el recorrido con magníficos coches, en cuatro horas, desde Orense a Verín, con perfecta regularidad.

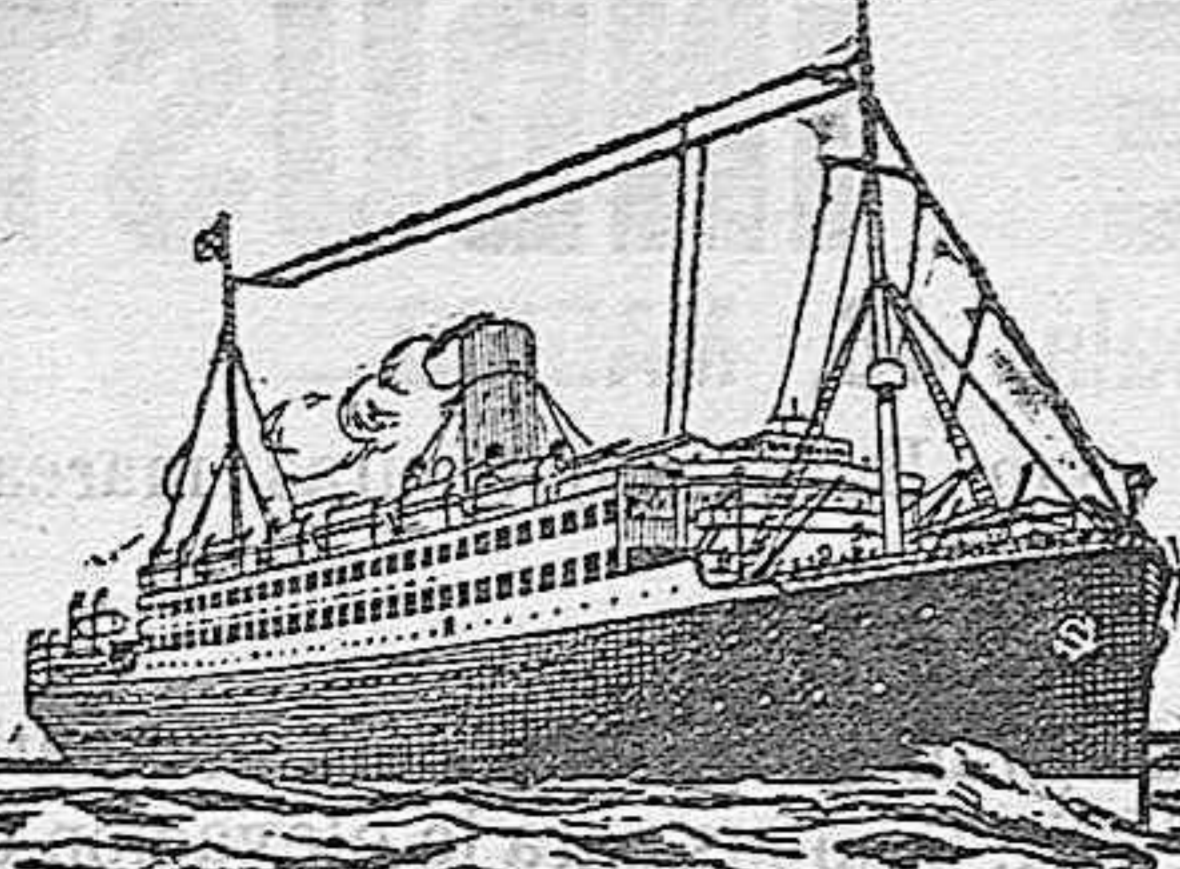
TEMPORADA OFICIAL: De 15 de Junio á 30 de Septiembre.

SU BALNEARIO

Es uno de los mejores de España. Su Gran Hotel, que estará abierto desde 1.º de Junio, tiene magníficas habitaciones, salón de fiestas, espléndido comedor, selecta cocina, billar, sala de juegos, baños, etc., etc.

Todo el servicio es procedente de buenos hoteles de Madrid. Hay canilla, parque, gran ciudad de automóviles recién montada, hace el recorrido con magníficos coches, en cuatro horas, desde Orense a Verín, con perfecta regularidad.

R.M.S.P. COMPAÑIA DE VAPORES CORREOS. MALA REAL INGLESA. SERVICIO RAPIDO BRASILEY RIO DE LA PLATA



VAPORES DE IDA PARA PERNAMBUCO BAHIA RIO JANEIRO SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES. Precios en 3.ª clase Brasil, Río de la Plata Ptas.

Julio 28 ARAGON Brasil 251 Río de la Plata 276 Menores de 10 años, ptas. 128 para los puertos del Brasil, y ptas. 140,50 para el Río de la Plata.

A los pasajeros que desean embarcar en los magníficos vapores correa de la Compañía Mala Real Inglesa, necesariamente deben presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anuncio para la salida de cada vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

Los pasajeros que embarcan por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los felatos de Consumos, por no existir éstos en Vigo desde el 1.º del año de 1911.

Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires, evitándose de este modo los inconvenientes del viaje por ferrocarril desde La Plata á dicha ciudad.

VAPORES DE REGRESO

Para Cherbourg (París) y Southampton (Londres), con trasbordo para los siguientes puertos y ciudades de los Estados Unidos y Canadá, New-York, Filadelfia, New-Orleans, Chicago, Santo Paulo, St. Louis, Montreal, Quebec, Toronto, Washington, San Francisco, Minneapolis, Boston y Galveston, saldrán de este puerto los magníficos vapores correa

Julio 18 ARAGON ARAGUAYA Billete á Cherbourg y Southampton, 1.ª clase, 6-10-0.—2.ª clase, 4-10-0. Impuesto de embarque: 1.ª clase, pesetas 5.—2.ª clase, pesetas 2, por cuenta del pasajero que se pagará al tomar el billete.

Se admiten pasajeros y carga para los puertos arriba indicados. Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía: En Coruña, señores Rubins é Hijos.—En Bilbao, don Carlos de Maruri.—En Santander, don Luis Maruri.

En Vigo, el Agente general en el Norte de España: DON ESTANISLAO DURAN Oficinas de la Compañía establecida en Madrid, Arenal, 16.

BAÑOS DE LEDESMA (Provincia de Salamanca.)

Temporada oficial: de 1.º de Junio á 30 de Septiembre. ABIERTOS TODO EL AÑO

Sin rival contra el grande reuma, parálisis, sífilis, enfermedades de la piel, herpesismo, etc., etc.

Para más detalles, pidanse prospectos á

DON CARLOS LLAURADÓ BAÑOS DE LEDESMA SALAMANGA

HOULDER LINE

Servicio regular al Río de la Plata. VIAJES RAPIDOS Y ECONOMICOS DESDE CORUNA Y VIGO El 10 de Agosto saldrá de Vigo para Montevideo y Buenos Aires el vapor de la compañía Houlder Line BEACON GRANGE

Admite pasajeros de 1.ª y 3.ª El pasaje de tercera disfruta cómodo alojamiento, buena cama y comida sana y abundante.

Precios de pasaje

Pasaje entero 22610 pesetas. Medio pasaje 11560. Incluido impuesto.

Avizo.—Los pasajeros que embarquen por el puerto de VIGO no están sujetos al registro en los felatos de consumos, por no existir éstos en VIGO desde 1.º del año 1911.

El pasaje debe presentarse en la Agencia con sus respectivos documentos dos días antes de la salida del buque.

AGENTE GENERAL EN ESPAÑA Y PORTUGAL

JUAN TAPIAS Arenal, 116 - VIGO

JAREÑO Y COMPAÑIA

MENDEZ ALVARO, 30, MADRID, TELEFONO 2.836

GRANDE TALLERES DE CONSTRUCCIONES METALICAS Y FUNDICIÓN DE HIERRO

ARMADURAS, vigas compuestas, puentes, postes para conducciones eléctricas y toda clase de entramados metálicos. CALDERERIA DE HIERRO en calderas, gasógenos, tuberías gasométricas, de pulastre, chimeneas, depósitos para agua, etc.

FUNDICION DE HIERRO en coque, tuberías y toda clase de piezas hasta ocho toneladas.

CERRAJERIA artística y para construcciones, en galerías, miradores balcoanes, verjas, escaleras, etc.

Especialidad en lavoraduras y estufas para parques y jardines.

AJUSTE y reparación de piezas de maquinaria, prensas para vias y otros.

ENTRADA Y PROYECTOS DE TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES METALICAS

DIRECCION: Plaza del Matute, 9, Teléfono: 2.749.



VINO DE PEPTONA ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1898.

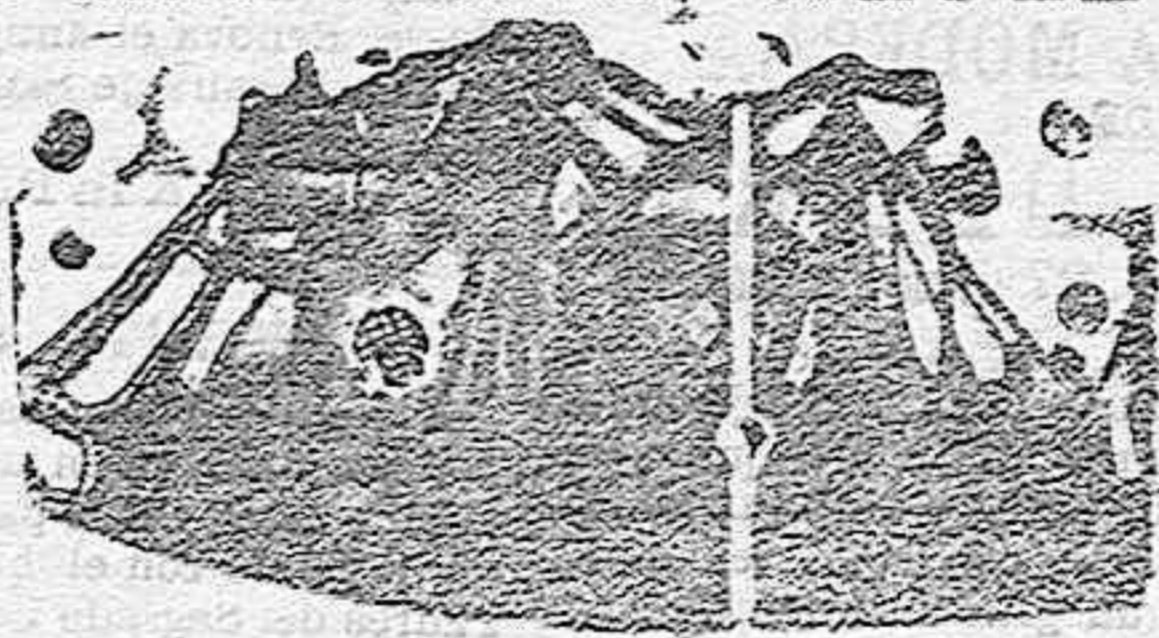
Laboratorio; Farmacia de Ortega, León, 13, Madrid.—Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Marca registrada.

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el Vino de Peptonas, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO de Peptonas. LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya.

Escopetas Marca registrada. EDUARDO SCHILLING S EN C. MADRID BARCELONA VALENCIA. Catalogo ilustrado franco.

THE BRITISH AND SOUTH AMERICAN STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED R. P. HOUSTON & C. COMPANIA DE VAPORES RAPIDO A LA REPUBLICA ARGENTINA



El día 16 de Agosto saldrá de Vigo para los Montevideo y Buenos Aires

HYDAPES

Precios del pasaje de tercera clase, 22610 pesetas. Incluido impuestos. Los pasajeros deben presentarse en la Agencia DOS DIAS ANTES de la salida del vapor con toda la documentación necesaria para cumplir las formalidades que marca la Ley.

Para informes dirigirse al Agente general en España, RAMON N. SOLER-VIGO Calle de la Alameda numero 4.

NUEVO ESTANTE A PEÑAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO LA MEJORA MAS UTIL QUE PODIA DESPESER. SINGER. MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE. Máxima ligereza. Máxima duración. Máximo ahorro en el trabajo. PLAZA DE SAGASTA, 22.—ZAMORA

LA URBANA. COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA EL INCENDIO, EL RAYO, LAS EXPLOSIONES DEL GAS Y DE LOS APARATOS A VAPOR. FUNDADA EN 1838. Garantías 120.000.000 de pesetas. Director particular: Don Luis Belestá López. Plaza del Salvador, núm. 7.

ELIOGENO

Se vende uno sistema Palacios, sin estrenar, para 20 lámparas de 16 bujías, por medio de gas acetileno.

También se vende 200 ó 300 metros tubería de plomo para su instalación.

Informarán en la Administración de este diario.

SE VENDE

en condiciones muy económicas una máquina "Alauzet, de 63 por 84 centímetros de platina

CHARGEURS REUNIS

Compañía Francesa de navegación á vapor LINEA DEL BRASIL Y LA PLATA

LÍNEA DEL BRASIL Y DE LA PLATA

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Vigo el 22 de Julio el magnífico vapor

MALTE

Directamente para Montevideo y Buenos Aires de Coruña el 28 de Julio de Vigo el vapor

AMIRAL RIGAUTE

Para Río Janeiro y Santos saldrá de Vigo el 8 de Agosto el magnífico vapor

AMIRAL DUPERRE

Admite pasajeros de tercera clase. Precio del billete en 3.ª clase: Para Río Janeiro, y Santos de diez años en adelante, 221'10 pesetas; de 2 á 10 años, 118'10.

Para Montevideo y Buenos Aires, de 10 años en adelante, 226'10; de 2 á 10 años, 116'10. Inclusive impuestos. SALIDAS FIJAS.—No podrán embarcar los pasajeros que no se presenten en esta Agencia con 48 horas de anticipación.

Estos vapores, de reciente construcción, son la última palabra de la ingeniería naval. Los vapores MALTE, OZEYLAN y QUESSANT tienen comedores magníficos con mesas para 600 pasajeros de tercera clase y camarotes de preferencia á precios económicos. Llevan cocineros y camareros españoles.

El trato en 3.ª clase espléndido. Pídanse prospectos y libretos. Agentes generales en España: ANTONIO CONDE, HIJOS, Calle de Luis Taboada, Vigo.—Plaza de Orense, núm. 2, Coruña.

Compagnie Generale Transatlantique française.

El 26 Julio saldrá de Vigo para la HABANA y NUEVA ORLEANS el magnífico vapor francés

LOUISIANE

Precio del billete en tercera clase: Pasaje entero, ptas. 212,10 A Santiago de Cuba por ferrocarril, ptas. 247,10.

A Nueva Orleans, ptas. 231. Con decir que este vapor pertenece á la poderosa y acreditada compañía de que forman parte los espléndidos trasatlánticos ESPAGNE, CHAMPAGNE, NAVARRA y NORMANDIE, está hecho su mejor elogio.

Es necesario presentarse en esta Agencia el 3 por la mañana. Agentes en Vigo: ANTONIO CONDE, HIJOS.

Compañía Arroategui.

Para la Habana, Matanzas, Cardenas, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos, saldrá el 31 de Julio el vapor

MADRILEÑO

Precios del pasaje: A la Habana, tercera clase, pasaje entero, ptas. 212'10.—Medio pasaje, 114'10 A los demás puertos, pasaje entero, ptas. 227,10.—Medio pasaje, 126,10.

Consignatarios en Vigo: ANTONIO CONDE, HIJOS.

COMPAÑIAS HAMBURGUESAS

Hamburg-Sudamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft. Hamburg Amerika-Línea LINEA DEL BRASIL-LA PLATA

Viajes rápidos por afamados vapores correa

PROXIMAS SALIDAS

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Table with columns for date, ship name, and prices for different classes of passengers.

Servicio combinado á los puertos de La Patagonia Tierra del Fuego. Los vapores correa extraordinarios se anunciarán oportunamente. Estos hermosos y acreditados vapores correa hacen el viaje de Vigo á Buenos Aires en 16 y 17 días.

LÍNEA DE CUBA Y MEXICO

Para Habana, Veracruz y Tampico.

Julio 27 el vapor correo SPREW'LD. Agosto 5 > > ANTONINA. > 18 > > WENTENWALD. > 27 > > FRANKENWALD. Septiembre 5 > > rápido CORCOVADO. > 18 > > DANIA.

Preferencia en el correo Corcovado. Los precios anotados son sus septiles de variación.

Precio á Santiago de Cuba por ferrocarril desde Habana, 85 pesetas.

El hermoso correo rápido Frankenalw tienen 3.ª preferencia, instalada con todo lujo y confort, magníficos camarotes y comidas especiales al precio de 442,10 pesetas.

NOTA: Los pasajeros deben solicitar las cabinas con la mayor anticipación posible, y después de abonadas, se presentarán en la Casa Consignataria de Vigo, DOS DIAS antes de la fecha de salida, de lo contrario así, no se garantiza el embarque.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.

Salidas mensuales para el Havre.